

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 29 kwietnia 2015 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2013, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając swoją decyzję w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2013, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny,
 - uwzględniając decyzję Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 26 lutego 2015 r. o zamknięciu dochodzenia z własnej inicjatywy OI/1/2014/PMC w sprawie informowania o nieprawidłowościach,
 - uwzględniając art. 94 Regulaminu i załącznik V do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A8-0114/2015),
1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że na podstawie przeprowadzonych prac kontrolnych Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż w roku budżetowym zakończonym dnia 31 grudnia 2013 r. w łącznych płatnościach na wydatki administracyjne oraz na inne wydatki instytucji i organów nie wystąpiły istotne błędy;
 2. zauważa z zadowoleniem, że w sprawozdaniu rocznym za rok 2013 Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż nie dopatrzone są żadnych istotnych słabych punktów w poddanych kontroli dziedzinach związanych z zasobami ludzkimi i udzielaniem zamówień dla Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego (EKES);
 3. stwierdza, że w 2013 r. budżet EKES wynosił 130 104 400 EUR (128 816 588 EUR w 2012 r.), z czego wykorzystano 94,1 %; wyraża ubolewanie z powodu niższego wskaźnika wykorzystania środków w 2013 r. w porównaniu z wartością 96,8 % w 2012 r.;
 4. podkreśla jednak, że budżet EKES jest czysto administracyjny oraz że znaczną jego część przeznacza się na wydatki na pracowników instytucji, a pozostałą część – na budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki bieżące; zwraca uwagę na wyjaśnienie EKES dotyczące wskaźnika wykorzystania środków, z którego to wyjaśnienia wynika, że jego spadek spowodowany jest środkami ostrożnościowymi;
 5. wskazuje na to, że przyczyny leżące u podstaw nieoczekiwanego wyroku w sprawie dostosowania wynagrodzeń nie mają już zastosowania w związku z osiągniętym w 2014 r. porozumieniem w sprawie nowego regulaminu pracowniczego;
 6. zauważa, że budżet na rok 2013 wzrósł o 1 % w stosunku do poprzedniego budżetu rocznego; popiera wysiłki EKES zmierzające do ograniczenia budżetu na nadchodzące lata, co zapewni jego zerowy wskaźnik wzrostu;
 7. przyjmuje do wiadomości, że do rocznego sprawozdania z działalności EKES załączono uwagi dotyczące działań podjętych w reakcji na rezolucję Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu za rok 2012; ponawia apel o to, aby informowano go o szczegółowym przeglądzie wydatków oraz o wynikach tego przeglądu;
 8. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że EKES zamierza lepiej planować swoje prace w ramach procesu ustawodawczego, niekoniecznie zwiększając liczbę opinii, ale kładąc większy nacisk na ich jakość;
 9. zauważa, że EKES wdrożył nowe przepisy dotyczące zwrotu kosztów podróży członków w oparciu o rzeczywiście poniesione koszty, zgodnie z zaleceniem Parlamentu; przypomina, że system ten powinien zacząć w pełni funkcjonować jesienią 2015 r. z początkiem kolejnej kadencji EKES;
 10. zwraca uwagę na współpracę między EKES a Komisją Kontroli Budżetowej Parlamentu, szczególnie w odniesieniu do procedury udzielania absolutorium;

11. zauważa, że w 2013 r. korzystanie z usług podmiotów zewnętrznych w zakresie tłumaczeń pisemnych spadło do poziomu 2,9 % w porównaniu z wartością 4,5 % w 2012 r.; uważa jednak, że obniżyła się również wydajność tłumaczy wewnętrznych;
12. zauważa z zaniepokojeniem ogromne różnice w kosztach tłumaczeń między poszczególnymi instytucjami Unii; w związku z tym wzywa międzyinstytucjonalną grupę roboczą ds. tłumaczeń, by wskazała przyczyny tych rozbieżności i zaproponowała rozwiązanie tego braku równowagi wraz ze sposobami osiągnięcia harmonizacji kosztów tłumaczeń pisemnych, przy pełnym poszanowaniu jakości i różnorodności językowej; w związku z tym zauważa, że grupa robocza powinna wznowić współpracę między instytucjami w celu wymiany najlepszych praktyk i wyników oraz określenia obszarów, w których można wzmocnić współpracę lub umowy między instytucjami; zwraca uwagę, że celem grupy roboczej powinno być również ustanowienie jednolitej metodologii przedstawiania kosztów tłumaczeń pisemnych dla wszystkich instytucji, aby uprościć analizę i porównywanie kosztów; zauważa, że grupa robocza powinna przedstawić odnośne wyniki przed końcem 2015 r.; wzywa wszystkie instytucje do aktywnego udziału w pracach międzyinstytucjonalnej grupy roboczej; w tym kontekście przypomina o fundamentalnym znaczeniu poszanowania wielojęzyczności w instytucjach Unii, aby zagwarantować równe traktowanie i równe szanse wszystkim jej obywatelom;
13. przyjmuje do wiadomości porozumienie o współpracy między Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, Komitetem Regionów i Parlamentem Europejskim, które zostało ostatecznie podpisane dnia 5 lutego 2014 r. i na mocy którego w pierwszej kolejności dokonano transferu wielu pracowników komitetów do nowego Biura Analiz Parlamentu Europejskiego; wyraża nadzieję, że stosowanie tego porozumienia będzie miało zrównoważony charakter, przyniesie korzyści wszystkim trzem instytucjom na równych zasadach oraz pozytywnie wpłynie na dalszy proces racjonalizacji wykorzystania zasobów; apeluje do wszystkich trzech instytucji, by po upływie roku od rozpoczęcia tego partnerstwa dokonały indywidualnej oceny wpływu porozumienia w odniesieniu do zarówno do zasobów ludzkich, jak i wydatków, synergii, wartości dodanej i jakości treści;
14. apeluje do EKES o włączenie do rocznego sprawozdania z działalności wykazu pracowników zajmujących stanowiska kierownicze w rozbiciu na narodowość, płeć i rodzaj stanowiska;
15. wyraża zaniepokojenie brakiem kobiet na takich stanowiskach w Komitecie, które wiążą się z odpowiedzialnością (61 % – 39 %); wzywa do uruchomienia planu na rzecz równości szans, w szczególności w odniesieniu do stanowisk kierowniczych, aby jak najszybciej zaradzić temu brakowi równowagi;
16. zaleca EKES kontynuowanie prac nad wprowadzeniem regularnych kontroli oszczędności budżetowych wynikających z wdrożenia nowego porozumienia o współpracy administracyjnej z Komitetem Regionów; zwraca się o szczegółowe informacje na temat wyników tej współpracy;
17. zwraca uwagę, że następny śródkresowy przegląd nowego porozumienia o współpracy będzie dogodnym momentem na przeprowadzenie oceny wspomnianego porozumienia i wyeliminowanie jego ewentualnych słabych stron;
18. domaga się szczegółowych informacji na temat wyników przeglądu śródkresowego i oczekuje, że ta ewaluacja będzie zawierała również wspólną ocenę oszczędności budżetowych wynikających ze współpracy;
19. zauważa, że z wideokonferencji wciąż korzysta się w ograniczonym zakresie; przyznaje, że wdrażane są środki mające na celu szersze korzystanie z tej możliwości komunikacji; zwraca się o przekazywanie mu informacji na temat postępów w tej dziedzinie;
20. pozytywnie postrzega spadek wskaźnika zamówionych, a niewykorzystanych usług tłumaczenia ustnego z 7,6 % w 2012 r. do 5,1 % w 2013 r.; podkreśla jednak, że wskaźnik ten jest nadal wysoki i wzywa do dalszego obniżenia kosztów tłumaczenia ustnego;
21. uważa, że w czasach kryzysu i ogólnych cięć budżetowych koszty posiedzeń wyjazdowych pracowników instytucji Unii powinny zostać obniżone oraz że w miarę możliwości posiedzenia te powinny być organizowane w siedzibach instytucji, ponieważ wartość dodana tworzona przez takie wyjazdy nie uzasadnia tak wysokich kosztów;
22. wyraża zaniepokojenie, że kilka ważnych wydarzeń zaplanowanych na rok 2013 odwołano lub odroczone; wzywa EKES do lepszego planowania i usprawnienia organizacji wydarzeń wewnętrznych;
23. przyjmuje do wiadomości przekazane informacje na temat nowej umowy ubezpieczeniowej, która weszła w życie z dniem 1 lipca 2012 r. i obejmuje delegatów Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle;

24. wyraża ubolewanie z powodu orzeczenia Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej, opublikowanego w dniu 22 maja 2014 r., na mocy którego EKES został skazany za złamanie Karty praw podstawowych Unii Europejskiej w związku ze zwolnieniem jednego ze swoich pracowników w 2013 r.; wyraża ponadto ubolewanie z powodu orzeczenia Sądu Unii Europejskiej z dnia 8 października 2014 r., w sprawie T-530/12 P, M. B.G. przeciwko EKES, na niekorzyść EKES, dotyczącego zgłoszenia przez kierownika wydziału prawnego EKES nieprawidłowości odnoszących się do byłego sekretarza generalnego; wzywa EKES i jego nowego sekretarza generalnego do podjęcia odpowiednich działań w celu zagwarantowania, że nie dojdzie do ponownego poważnego naruszenia Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, a także do poinformowania swojego prezydium, członków i wszystkich pracowników o treści obu orzeczeń i o obowiązku zgłaszania nieprawidłowości przez urzędników i personel objęty regulaminem pracowniczym, a także do zwrócenia im uwagi na fakt, że prezydium EKES to organ upoważniony do przyjmowania takich zgłoszeń; apeluje również o poinformowanie Parlamentu o całkowitych kosztach prawnych, jakie Komitet poniósł w ostatnich pięciu latach w związku ze sprawami dotyczącymi sporów pracowniczych, które zostały rozstrzygnięte przez sądy lub Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich;
 25. jest zaniepokojony z powodu opóźniającego się przyjęcia wewnętrznych przepisów dotyczących informowania o nieprawidłowościach; wzywa EKES do niezwłocznego wdrożenia tych przepisów;
 26. zauważa, że służba audytu wewnętrznego składa się z trzech pracowników; zwraca uwagę, że w 2013 r. długie zwolnienia lekarskie znacząco zmniejszyły dostępne zasoby pracownicze; wzywa EKES do wzmocnienia służby audytu wewnętrznego i rozszerzenia zakresu kontroli audytowych;
 27. wzywa EKES, aby zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie poufności i ochrony danych uwzględnił w swoich rocznych sprawozdaniach z działalności wyniki i konsekwencje spraw zamkniętych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych, w których przedmiotem dochodzenia była instytucja lub jakakolwiek z pracujących dla niej osób;
 28. domaga się, by polityka EKES w dziedzinie nieruchomości była uwzględniana w rocznym sprawozdaniu z działalności, zwłaszcza z uwagi na fakt, że istotne jest, aby koszty takiej polityki były odpowiednio uzasadnione i niewygórowane;
 29. podkreśla potrzebę zwiększenia widoczności EKES poprzez wzmocnienie stosownej polityki informacyjnej i komunikacyjnej.
-